



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 7

# OGLAS ZA POMORCE

## NOTICE TO MARINERS

Srpanj / July 2023.

Oglasi / Notices: 1 - 47

”OGLAS ZA POMORCE” mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

”NOTICE TO MARINERS” is a monthly edition that contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

### SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II. ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III. ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI. ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI  
*Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VIII. OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, e-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr)  
Tiskani formular sastavni je dio Oglasa.

*For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, email: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr)*

*The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.*

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 45,00 €

RAVNATELJICA  
Vinka Kolić, [mag.ing.admin.nav](mailto:mag.ing.admin.nav).

INTERNET EDITION

**I**  
**UVODNA OBJAŠNENJA**  
*Explanatory Notes*

**RADIOOGLASE** za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

**DUBINE I VISINE** određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morskú razinu.

**DEPTHS** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

**SECTORS OF LIGHTS.** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

---

<b>OZP</b> .....	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
<b>PS</b> .....	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
<b>RS</b> .....	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
<b>RO</b> .....	radiooglasí	- Radio warnings
<b>M</b> .....	nautička milja	- Nautical mile
<b>AN</b> .....		- Avvisi ai Naviganti
<b>ANM</b> .....		- Admiralty Notices to Mariners
<b>L/L</b> .....		- Admiralty List of Lights
<b>(P)</b> .....	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
<b>(T)</b> .....	privremeni oglasi	- Temporary Notices
<b>HHI</b> .....	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
<b>MK</b> .....	male karte	

---

**I**  
**PREGLED ISPRAVAKA**  
*Index of corrections*

<b>Karte</b> <i>Charts</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notices No.</i>	<b>Publikacije</b> <i>Publications</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notice No.</i>
- 351 .....	2, 3, 4	Peljar I .....	12, 13, 14, 15, 16
- 352 .....	4		
- INT 3410 .....	2, 3	Peljar za male brodove:	
		- I dio .....	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 100-16 .....	1	- II dio .....	17, 18, 19, 20, 21, 22
- 100-17 .....	1, 2, 3, 4		
- 100-18 .....	1, 2	Popis svjetala i signala za maglu ..	23, 24, 25, 26, 27, 28,
- 100-19 .....	2, 3, 4, 5		29, 30, 31, 32, 33, 34,
- 100-20 .....	4, 6		35(T), 36, 37, 38, 39,
- 100-24 .....	9(T)		40, 41, 42, 43, 44, 45,
- 100-25 .....	9(T)		46
- 100-27 .....	9(T), 11	Radioslužba za pomorce .....	47
- Plan 32 .....	4		
- Plan 37 .....	6, 7(T)	Ispravci Kataloga .....	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- Plan 73 .....	10		
- Plan 533 .....	8		



## II

### ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

#### JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA

HRVATSKA – CROATIA

##### 1 - 7/23 **KARTE 100-16, 100-17 i 100-18: zahvat karata 50-3 i 50-4**



1. Prekrižiti obuhvat karte 50-3 na kartama: 100-16, 100-17 i 100-18.
2. Prekrižiti obuhvat karte 50-4 na kartama: 100-16 and 100-18.

##### **CHARTS 100-16, 100-17 and 100-18: charts 50-3 and 50-4 coverage area**



1. Delete chart coverage area for chart 50-3 in charts: 100-16, 100-17 and 100-18.
2. Delete chart coverage area for chart 50-4 in charts: 100-16 and 100-18.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-16 (4-6/23); 100-17 (4-6/23); 100-18 (4-6/23).

##### 2 - 7/23 **OTOK PAG, rt Zali: AIS**



1. Za karte 100-17 i 100-19 ucartati  AIS na približno 44°36.70'N – 014°54.85'E.
2. Za karte 351, INT 3410 i 100-18 ucartati  AIS na približno 44°36.70'N – 014°54.60'E.

##### **OTOK PAG, Rt Zali, cape: AIS**



1. For charts 100-17 and 100-19 insert  AIS in vicinity 44°36.70'N – 014°54.85'E.
2. For charts 351, INT 3410 and 100-18 insert  AIS in vicinity 44°36.70'N – 014°54.60'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (4-6/23); INT 3410 (4-6/23); 100-17 (1-7/23); 100-18 (1-7/23); 100-19 (2-5/23).

##### 3 - 7/23 **Otočić POHLIB: AIS**

1. Za kartu 100-17 ucartati  AIS na približno 44°23.75'N – 014°53.90'E.
2. Za karte 351 i INT 3410 ucartati  AIS na približno 44°23.70'N – 014°53.60'E.

##### **POHLIB islet: AIS**



1. For chart 100-17 insert  AIS in vicinity 44°23.75'N – 014°53.90'E.
2. For charts 351 and INT 3410 insert  AIS in vicinity 44°23.70'N – 014°53.60'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (2-7/23); INT 3410 (2-7/23); 100-17 (2-7/23); 100-19 (2-7/23).

##### 4 - 7/23 **PROLAZ MAKNARE, otočić GOLAC: AIS**


1. Za karte 100-17, 100-20 i PLAN 32 ucartati  AIS na približno 44°11.30'N – 014°50.95'E.
2. Za karte 351 i 352 ucartati  AIS na približno 44°11.30'N – 014°50.70'E.

##### **PROLAZ MAKNARE, GOLAC islet: AIS**

1. For charts 100-17, 100-20 and PLAN 32 insert  AIS in vicinity 44°11.30'N – 014°50.95'E.
2. For charts 351 and 352 insert  AIS in vicinity 44°11.30'N – 014°50.70'E.


Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (3-7/23); 352 (4-7/22); 100-17 (3-7/23); 100-19 (3-7/23); 100-20 (7-3/23); PLAN 32 (6-3/23).

##### 5 - 7/23 **KARINSKO ŽDRILO: nadzemni dalekovod**

Ucartati INT D 26 i  i PA spajanjem pozicija:

- A) 44°09.95'N – 015°36.55'E (stup na W obali)
- B) 44°10.05'N – 015°36.75'E (stup na E obali)

##### **KARINSKO ŽDRILO: overhead power cable**

Insert INT D 26 and  and PA by joining:

- A) 44°09.95'N – 015°36.55'E (pylon on the W coast)
- B) 44°10.05'N – 015°36.75'E (pylon on the E coast)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-19 (4-7/23).

## II

### 6 - 7/23 Sv. Filip i Jakov: lučko svjetlo, sektor potamnjenja

Za kartu 100-20, na postojećem lučkom svjetlu na  $43^{\circ}57'60''N - 015^{\circ}25'70''E$ , umjesto postojećih, ucrtati nove granice sektora potamnjenja  $270^{\circ}$  i  $070^{\circ}$  duljine 1100 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 650 metara i na luku napisati: Pot

Za kartu PLAN 37 PAŠMANSKI TJESNAC, na postojećem lučkom svjetlu na  $43^{\circ}57'38''N - 015^{\circ}25'40''E$ , umjesto postojećih, ucrtati nove granice sektora potamnjenja  $270^{\circ}$  i  $070^{\circ}$  duljine 750 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 650 metara i na luku napisati: Pot


#### **Sv. Filip i Jakov: harbour light, obscured sector**

*For chart 100-20, to existing harbour light in  $43^{\circ}57'60''N - 015^{\circ}25'70''E$ , instead of existing, plot new limits of obscured sector  $270^{\circ}$  and  $070^{\circ}$  line length 1100 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 650 metres and insert: Pot*


*For chart PLAN 37 PAŠMANSKI TJESNAC, to existing harbour light in  $43^{\circ}57'38''N - 015^{\circ}25'40''E$ , instead of existing, plot new limits of obscured sector  $270^{\circ}$  and  $070^{\circ}$  line length 750 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 650 metres and insert: Pot*

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-20 (4-7/23); PLAN 37 PAŠMANSKI TJESNAC (4-9/22).

### 7(T) - 7/23 Sv. Filip i Jakov: svjetleća plutača, karakteristika


Ucrtati  i Ž Bl 2s 1M na  $43^{\circ}57'30.2''N - 015^{\circ}25'49.9''E$ .


#### **Sv. Filip i Jakov: lighted buoy, characteristic**

Insert  and Ž Bl 2s 1M  $43^{\circ}57'30.2''N - 015^{\circ}25'49.9''E$ .

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): PLAN 37 PAŠMANSKI TJESNAC (6-7/23).


### 8 - 7/23 KANAL SV. ANTE: ODAS plutače


1. Ucrtati  ODAS i Fl(2)Y. na  $43^{\circ}43'43.2''N - 015^{\circ}52'12.5''E$ .

2. Ucrtati  ODAS i Fl(2)Y. na  $43^{\circ}43'42.2''N - 015^{\circ}52'59.0''E$ .

Ispravak pod 2. ucrtati i na plan LUKA ŠIBENIK i upisati karakteristiku svjetla Fl(2)Y.4s1M.

#### **KANAL SV. ANTE: ODAS buoys**


1. Insert  ODAS and Fl(2)Y. in  $43^{\circ}43'43.2''N - 015^{\circ}52'12.5''E$ .

2. Insert  ODAS and Fl(2)Y. in  $43^{\circ}43'42.2''N - 015^{\circ}52'59.0''E$ .


Correction ad 2. insert also in plan LUKA ŠIBENIK indicating full light characteristic Fl(2)Y.4s1M.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): PLAN 533 i PLAN LUKA ŠIBENIK (8-4/23).

### 9(T) - 7/23 OTOK LASTOVO, 0,4 M SE od otočića Petrovac, signalna oznaka – usamljena opasnost: znak na vrhu


Prekrižiti  na približno  $42^{\circ}45.2'N - 016^{\circ}58.0'E$ .

#### **LASTOVO ISLAND, 0,4 M SE of Petrovac islet, signal mark – isolated danger: topmark**


Delete  in vicinity  $42^{\circ}45.2'N - 016^{\circ}58.0'E$ .

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-24 (9-6/22); 100-25 (1-11/22); 100-27 (9-3/23).

### 10 - 7/23 STONSKI KANAL: prilazna svjetleća oznaka (lateralna desna), karakteristika



Ucrtati  i Fl(2)G.5s5m4M na  $42^{\circ}49'20.04''N - 017^{\circ}43'05.16''E$ .

#### **STONSKI KANAL: approach lighted mark (lateral starboard hand), characteristic**



Insert  and Fl(2)G.5s5m4M in  $42^{\circ}49'20.04''N - 017^{\circ}43'05.16''E$ .

Karte (posljednji ispravak) – Chart (Last correction): PLAN 73 I PLAN B STON (8-6/23)

### 11 - 7/23 PROLAZ HARPOTI: zračni dalekovod, visina prolaza

Umjesto  upisati  na približno  $42^{\circ}44.2'N - 017^{\circ}51.0'E$ .

#### **PROLAZ HARPOTI: overhead power line, vertical clearance**

Amend  to  in vicinity  $42^{\circ}44.2'N - 017^{\circ}51.0'E$ .

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-27 (9-3/23).

**III**  
**ISPRAVCI PELJARA**  
*Corrections to Sailing Directions*

**PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA**  
**Peto izdanje - Edition 2012.**

---

**12 - 7/23      Karinsko ždrilo: kabeli i cjevovodi**

Redci 16 i 17, postojeći tekst izmijeniti tako da glasi:

KABELI I CJEVOVODI: Sjeverozapadno i jugoistočno od rta Vozarica, na visini 22 m od srednje razine mora, preko kanala su postavljeni zračni dalekovodi.

str. 128

---

**13 - 7/23      KANAL SV. ANTE: upozorenje**

Redak 07, dodati novi odjeljak:

UPOZORENJE: Sjeveroistočno od rta Baba te istočno od rta Južni Turan (E ulaz u kanal) nalaze se svjetleće oceanografske plutače (ODAS).

str. 191

---

**14 - 7/23      Poništava se ispravak 6 - 1/18.**

str. 275

---

**15 - 7/23      STONSKI KANAL: upute za plovidbu**

Redak od 47 do 55, izmijeniti:

Zbog podmorske kamene ploče na početku plovnog kanala, oko 80 m NNW (na suprotnoj obali kanala) od svjetla na glavi gata u luci Broce, treba ploviti bliže tome svjetlu. Plovni kanal do luke Ston označen je na N strani sa šest zelenih svjetala, a na S strani s pet crvenih svjetala, crvenim svjetlom na glavi gata u luci Broce, bijelim svjetlom na mostu iznad Stonskog kanala i crvenim svjetlom na glavi gata u luci Ston. Najpovoljnije mjesto prolaska brodova ispod mosta označeno je bijelim izofaznim svjetlom s obje strane mosta iznad Stonskog kanala.

Prolaskom prvog para prilaznih svjetlećih oznaka E od gata u luci Broce treba ploviti između drugog para svjetlećih oznaka, zatim između para svjetlećih plutača ispod mosta, a potom kurs okrenuti bliže crvenoj oznaci NW od mosta, držati se bliže sredini kanala, zatim od zadnjeg para svjetlećih oznaka brod usmjeriti prema glavi pristana u luci Ston, na kojem je svjetlo – crvena kula, ostavljajući s desne strane dvije zelene oznake.

str. 275

---

**16 - 7/23      STONSKI KANAL: upute za plovidbu**

Redak od 01 do 03; brisati tekst:

Jugoistočno od svjetla u luci Broce postavljena je (...), pa treba ploviti bliže svjetlu.

str. 276

---





**III**  
**PELJAR ZA MALE BRODOVE - I. DIO**  
*(Adriatic Sea Pilot - Volume I)*  
**Izdanje - Edition 2020**

Nema ispravaka - Nil

**III**  
**PELJAR ZA MALE BRODOVE - II. DIO**  
*(Adriatic Sea Pilot - Volume II)*  
**Izdanje - Edition 2020**

---

**17 - 7/23**      **KANAL SV. ANTE: upozorenje**

Iza odjeljka Propisi dodati novi odjeljak:

**Upozorenje:** Sjeveroistočno od rta Baba te istočno od rta Južni Turan (E ulaz u kanal) nalaze se svjetleće oceanografske plutače (ODAS).

str. 134

---

**18 - 7/23**      **Poništava se ispravak 19(T) - 6/23.**

str. 264

---

**19 - 7/23**      **Poništava se ispravak 20 - 6/23.**

str. 269

---

**20 - 7/23**      **STONSKI KANAL, uvala: orijentacija**

**Orijentacija**, izmijeniti:

stoji: ...naselje Ston u dnu uvale N od luke; plovni put od luke Broce do luke Ston označen je na N strani četirima zelenim svjetlima, a na S strani četirima crvenim svjetlima na kulama na betonskim blokovima u moru; crveno svjetlo na glavi gata u luci Broce i crveno svjetlo na glavi gata u luci Ston.

treba: ...naselje Ston u dnu uvale N od luke; Stonski most, koji povezuje dvije obale Stonskog kanala; plovni put od luke Broce do luke Ston označen je na N strani sa šest zelenih svjetala, a na S strani s pet crvenih svjetala, crvenim svjetlom na glavi gata u luci Broce, bijelim svjetlom na mostu iznad Stonskog kanala i crvenim svjetlom na glavi gata u luci Ston.

str. 269

---

**21 - 7/23**      **Poništava se ispravak 22 - 6/23.**

str. 270

---

**22 - 7/23**      **STON, luka: upute za plovidbu**

**Upute za plovidbu**, izmijeniti postojeći tekst tako da glasi:

Zbog podmorske kamene ploče na početku plovnog kanala, oko 80 m NNW (na suprotnoj obali kanala) od svjetla na glavi gata u luci Broce, treba ploviti bliže tome svjetlu. Plovni kanal do luke Ston označen je na N strani sa šest zelenih svjetala, a na S strani s pet crvenih svjetala, crvenim svjetlom na glavi gata u luci Broce, bijelim svjetlom na mostu iznad Stonskog kanala i crvenim svjetlom na glavi gata u luci Ston. Najpovoljnije mjesto prolaska brodova ispod mosta označeno je bijelim izofaznim svjetlom s obje strane mosta iznad Stonskog kanala.

Prolaskom prvog para prilaznih svjetlećih oznaka E od gata u luci Broce treba ploviti između drugog para svjetlećih oznaka, zatim između para svjetlećih plutača ispod mosta, a potom kurs okrenuti bliže crvenoj oznaci NW od mosta, držati se bliže sredini kanala, zatim od zadnjeg para svjetlećih oznaka brod usmjeriti prema glavi pristana u luci Ston, na kojem je svjetlo – crvena kula, ostavljajući s desne strane dvije zelene oznake.

Brod koji uplovljava mora čekati ispred luke Broce dok brod koji je u kanalu ne isplovi. Iz luke Ston brod ne smije isploviti dok brod koji je već u kanalu ne uplovi u luku.

str. 270

---



**IV**  
**ISPRAVCI POPISA SVJETALA**  
*Corrections to List of Lights*

**POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU**  
**Izdanje - Edition 2022**

Hrvatska - Croatia

<b>23 - 7/23</b> 254,5 E2995,8	- rt Zali	44°36.74'N 14°54.56'E	Fl W 3s	9	8	bijela valjkasta kula na betonskom postolju, 8 m	(0,5+2,5)s <b>Vid</b> 091-308 (217) AIS MMSI 992381850
<b>24 - 7/23</b> 343 E3068	- otočić Pohlib	44°23.72'N 14°53.59'E	Fl W 5s	16	9	bijela kula sa stupom i galerijom na kamenom postolju, 8 m	(0,5+4,5)s AIS MMSI 992381840
<b>25 - 7/23</b> 358 E3094,4	SEDMOVRAĆE - otočić Golac	44°11.32'N 14°50.69'E	Fl W 3s	12	6	bijela kula sa stupom i galerijom, 5 m	(0,3+2,7)s <b>Vid</b> 066-280 (214) AIS MMSI 992381830
<b>26 - 7/23</b> 399,7	- brodogradilište Filipi	44°03.02'N 15°18.48'E	Fl Y 2s	2	1	žuti stup, 1.5 m	(0,3+1,7)s
<b>27 - 7/23</b> 426,5 E3182	Sv. Filip i Jakov, glava W lukobrana	43°57.63'N 15°25.39'E	Fl(3) G 8s	6	2	zelena kula sa stupom i galerijom	(2(0,5+1);0,5+4,5)s <b>Pot</b> 270-070 (160)
<b>28 - 7/23</b> 426,55	-- gradilište br. 4	43°57.59'N 15°25.59'E	Fl Y 2s	..	1	☒ na žutoj plutači	(0,3+1,7)s
<b>29 - 7/23</b> 426,56	-- prilazna plutača br. 2	43°57.58'N 15°25.57'E	Fl(2) R 4s	..	1	☐ na crvenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s
<b>30 - 7/23</b> 426,57	-- prilazna plutača br. 1	43°57.56'N 15°25.58'E	Fl(2) G 4s	..	1	↑ na zelenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s
<b>31 - 7/23</b> 426,58	-- gradilište br. 3	43°57.50'N 15°25.55'E	Fl Y 2s	..	1	žuta plutača	(0,5+1,5)s
<b>32 - 7/23</b> 486,5	- plutača ODAS I	43°43.72'N 15°52.21'E	Fl(2) Y 4s	..	1	☒ na žutoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s
<b>33 - 7/23</b> 489,5	- plutača ODAS II	43°43.70'N 15°52.98'E	Fl(2) Y 4s	..	1	☒ na žutoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s
<b>34 - 7/23</b> 531,3	- plutača	43°27.09'N 16°08.51'E	Fl R 2s	..	3	☐ na crvenoj plutači sa stupom	(0,5+1,5)s



## IV

<b>35(T) - 7/23</b> 628,3	- plutača	42°57.62'N 16°42.33'E	Fl Y 2s	..	2	⊗ na žutoj plutači	(0,3+1,7)s Ra refl
<b>36 - 7/23</b> 675,11	- prilazna plutača br. 1	42°55.95'N 17°31.98'E	Fl(2) G 4s	..	4	↑ na zelenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s Ra refl AIS MMSI 992381995
<b>37 - 7/23</b> 675,12	- prilazna plutača br. 2	42°56.04'N 17°32.06'E	Fl(2) R 4s	..	4	☐ na crvenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s Ra refl AIS MMSI 992381996
<b>38 - 7/23</b> 675,13	- prilazna plutača br. 3	42°55.90'N 17°32.05'E	Fl G 2s	..	3	↑ na zelenoj plutači	(0,5+1,5)s Ra refl
<b>39 - 7/23</b> 675,14	- prilazna plutača br. 4	42°55.99'N 17°32.13'E	Fl R 2s	..	3	☐ na crvenoj plutači	(0,5+1,5)s Ra refl
<b>40 - 7/23</b> 675,15	- prilazna plutača br. 5	42°55.82'N 17°32.19'E	Fl G 2s	..	3	↑ na zelenoj plutači	(0,5+1,5)s Ra refl
<b>41 - 7/23</b> 675,16	- prilazna plutača br. 6	42°55.90'N 17°32.27'E	Fl R 2s	..	3	☐ na crvenoj plutači	(0,5+1,5)s Ra refl
<b>42 - 7/23</b> 675,17	- prilazna plutača br. 7	42°55.77'N 17°32.26'E	Fl(2) G 4s	..	4	↑ na zelenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s Ra refl AIS MMSI 992381997
<b>43 - 7/23</b> 675,18	- prilazna plutača br. 8	42°55.86'N 17°32.34'E	Fl(2) R 4s	..	4	☐ na crvenoj plutači	(0,5+1;0,5+2)s Ra refl AIS MMSI 992381998
<b>44 - 7/23</b> 712,4	-- prilazna oznaka I	42°49.33'N 17°43.09'E	Fl(2) G 5s	5	4	zeleno motka na betonskom postolju	(0,5+1;0,5+3)s
<b>45 - 7/23</b> str. 79	<b>Poništava se ispravak 31 - 6/23.</b>						
<b>46 - 7/23</b> 714,12	- svjetlo na mostu, NW strana	42°49.53'N 17°42.53'E	Fl W Iso 2s	34	2	bijelo svjetlo na pročelju mosta	(1+1)s <b>Vid 047-227 (180)</b>



**V**  
**ISPRAVCI RADIOSLUŽBE**  
*Corrections to Radio Service*

**RADIOSLUŽBA**  
**Izdanje - Edition 2017**  
**Izdanje - Edition 2019**

**47 - 7/23 Automatski identifikacijski sustav (AIS)**

Automatski identifikacijski sustav (AIS) Type 3 AtoN Station uspostavljen je na sljedećim svjetlima:

<b>Ime stanice</b> <i>Station name</i>	<b>Pozicija</b> <i>Position</i>	<b>MMSI</b> <i>MMSI</i>	<b>Detalji usluge</b> <i>Service Details</i>	<b>Status</b> <i>Status</i>	<b>Vrsta poruke</b> <i>Transmitted Message Type</i>
Rt Zali	44°36,74'N 14°54,56'E	992381850	Svjetlo sa sektorom <i>Light with sector</i>	U uporabi <i>In service</i>	AtoN izvješće (poruka 21) <i>AtoN report (message 21)</i>
Otočić Pohlib	44°23,72'N 14°53,59'E	992381840	Svjetlo bez sektora <i>Light without sector</i>	U uporabi <i>In service</i>	AtoN izvješće (poruka 21) <i>AtoN report (message 21)</i>
Otočić Golac	44°11,32'N 14°50,69'E	992381830	Svjetlo sa sektorom <i>Light with sector</i>	U uporabi <i>In service</i>	AtoN izvješće (poruka 21) <i>AtoN report (message 21)</i>

str. 71

**VI**  
**ISPRAVCI KATALOGA**  
*Corrections to Catalogue*

**KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA**  
**Izdanje - Edition 2020**

Nema ispravaka - *Nil*





**VII**  
**NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI**  
**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS**

**RADIOOGLASI na snazi 25. kolovoza 2023. u 1200 LT (1000 UTC)**

2023. godina
- 339 M/B "SVJETIONIK" IZVODI RADOVE NA IZGRADNJI NOVE SVJETLEĆE OZNAKE 400 METARA ESE OD OTOČIĆA PLOČICA, PLIČINA NA 43-01.597°N - 016-49,670°E (WGS 84). PODRUČJE RADOVA OZNAČENO S DVIJE SVJETLEĆE PLUTAČE POSEBNOG ZNAČAJA. KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA. PLOVITI OPREZNO I NA SIGURNOJ UDALJENOSTI.
- 331 SV. FILIP I JAKOV, GLAVA W LUKOBRANA, LUČKO SVJETLO PS 426,5 / E3182 NA 43-57.63°N - 015-25.39°E (WGS 84). NOVI SEKTOR POTAMNENJA 270° - 070° (160°), POSTAVLJEN.
- 325 PRIVREMEN PLOVNI PUT UZ GRADILIŠTE OZNAČEN PLUTAČAMA POSTAVLJENIM NA:  
1. ZELENA SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNO DESNA NA 43-57.564°N - 015 -25.581°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: Z BI(2) 4 SEKUNDE 1 MILJA.  
2. CRVENA SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNO LIJEVA NA 43-57.580°N - 015-25.568°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: C BI(2) 4 SEKUNDE 1 MILJA.  
3. ŽUTA SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBAN ZNAČAJ NA 43-57.500°N - 015-25.550°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.  
4. ŽUTA SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBAN ZNAČAJ NA 43-57.585°N - 015-25.588°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.  
PLOVITI OPREZNO.
- 324 BRODOGRADILIŠTE FILIPI, GLAVA PONTONSKOG GATA, NOVO LUČKO SVJETLO NA 44-03.017°N - 015-18.483°E, POSTAVLJENO. KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 2 METRA 1 MILJA.
- 323 BROCE, SVJETLEĆA OZNAKA, LATERALNO DESNA, NA 42-49.334°N - 017-43.086°E (WGS 84), POSTAVLJENA I AKTIVIRANA. KARAKTERISTIKA: Z BI(2) 5 SEKUNDI.
- 318 NW OD HRIDI KRAPLUN, RADOVI NA IZGRADNJI NOVIH SVJETLEĆIH OZNAKA OZNAČENI SA SVJETLEĆOM OZNAKOM I TRI SVJETLEĆE PLUTAČE ŽUTE BOJE.  
ZABRANJENA PLOVIDBA UNUTAR SPOJNICA:  
A) 43-41.201°N - 015-53.975°E  
B) 43-41.171°N - 015-53.891°E  
C) 43-41.135°N - 015-54.083°E  
D) 43-41.100°N - 015-53.947°E.
- 308 KANAL SVETI ANTE, NOVE PLUTAČE POSTAVLJENE NA:  
1. SVJETLEĆA PLUTAČA NA 43-43.720°N - 015-52.209°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: Ž BI(2) 4 SEKUNDE 1 MILJA.  
2. SVJETLEĆA PLUTAČA NA 43-43.703°N - 015-52.984°E (WGS 84).  
KARAKTERISTIKA: Ž BI(2) 4 SEKUNDE 1 MILJA.
- 304 UVALA PRAPRATNA, OD 06. SRPNJA 2023. DO DALJNJEG, SVAKI DAN OD 0700 DO 1700 SATI (0500 DO 1500 UTC), PODVODNI RADOVI NA KABELU, OZNAČENI RONILAČKIM PLUTAČAMA. PLOVITI OPREZNO.
- 297 PLIČINA SE OD OTOČIĆA PETROVAC, SIGNALNA OZNAKA NA 42-45.211°N - 016-57.740°E, NEDOSTAJE VRŠNI ZNAK. PLOVITI OPREZNO.

## VII

### **RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on July 25th 2023 at 1200 LT (1000 UTC)**

Year: 2023

- 339 M/V "SVJETIONIK" PERFORMS CONSTRUCTION WORKS ON NEW LIGHTED MARK 400 METERS ESE FROM PLOČICA ISLET, SHOAL IN 43-01.597'N - 016-49.670'E (WGS 84). WORKS MARKED WITH TWO LIGHTED BUOYS, SPECIAL MARK. CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE. WIDE BERTH AND SAFE DISTANCE REQUESTED.
- 331 SV. FILIP I JAKOV, W BREAKWATER HEAD, PORT LIGHT LL 426,5 / E3182 IN 43-57.63'N - 015-25.39'E (WGS 84). NEW OBSCURED SECTOR 270° - 070° (160°), ESTABLISHED.
- 325 TEMPORARY WATERWAY ALONG CONSTRUCTION SITE MARKED WITH BUOYS ESTABLISHED IN:
1. GREEN LIGHTED BUOY, STARBOARD HAND IN 43-57.564'N - 015 -25.581'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI(2) G 4 SECONDS 1 MILE.
  2. RED LIGHTED BUOY, PORT HAND IN 43-57.580'N - 015-25.568'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI(2) R 4 SECONDS 1 MILE.
  3. YELLOW LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 43-57.500'N - 015-25.550'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
  4. YELLOW LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 43-57.585'N - 015-25.588'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
- WIDE BERTH REQUESTED.
- 324 FILIPI SHIPYARD, PONTOON PIER HEAD, NEW PORT LIGHT IN 44-03.017'N - 015-18.483'E ESTABLISHED. CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 2 METERS 1 MILE.
- 323 BROCE, LIGHTED MARK, STARBOARD HAND, IN 42-49.334'N - 017-43.086'E (WGS 84), ESTABLISHED AND ACTIVATED. CHARACTERISTIC: FI(2) G 5 SECONDS.
- 318 NW FROM HRID KRAPLUN , CONSTRUCTION WORKS ON NEW LIGHTED MARKS, MARKED WITH LIGHTED MARK AND THREE YELLOW LIGHTED BUOYS. NAVIGATION PROHIBITED IN AREA BOUNDED BY:
- A) 43-41.201N - 015-53.975E
  - B) 43-41.171N - 015-53.891E
  - C) 43-41.135N - 015-54.083E
  - D) 43-41.100N - 015-53.947E.
- 308 KANAL SVETI ANTE, NEW BOUYS ESTABLISHED IN:
1. LIGHTED BOUY IN 43-43.720'N - 015-52.209'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI(2) Y 4 SECONDS 1 MILE.
  2. LIGHTED BOUY IN 43-43.703'N - 015-52.984'E (WGS 84). CHARACTERISTIC: FI(2) Y 4 SECONDS 1 MILE.
- 304 UVALA PRAPRATNA, FROM JULY 06TH 2023 UNTIL FURTHER NOTICE, EVERY DAY FROM 0700 UNTIL 1700 LT (0500 UNTIL 1500 UTC), UNDERWATER WORKS ON CABLE, MARKED WITH DIVING BUOYS. WIDE BERTH AND REQUESTED.
- 297 SHOAL SE FROM PETROVAC ISLET, SIGNAL MARK IN 42-45.211'N - 016-57.740'E, TOPMARK MISSING. WIDE BERTH REQUESTED.

## VII

### NAVAREA III

Warnings originated from July 18<sup>th</sup> 2023 to July 25<sup>th</sup> 2023:

#### SECTION A

##### **0062/23 TYRRHENIAN SEA**

1.- OCEANOGRAPHIC SURVEY ABOUT SCIENTIFIC RESEARCH WILL CARRY OUT BY R/V TETHYS II - R/V L'EUROPE - R/V SAGITTA III, FROM 22 JUL 23 TO 13AUG 23, IN AREA BOUNDED BY:

43 20N - 007 49E

43 20N - 007 57E

43 27N - 007 57E

43 27N - 007 49E

ALL TRANSITTING SHIP BEWARE. IT MUST BE CONSIDERED `VESSEL RESTRICTED IN HER ABILITY TO MANOEUVRE

2.- CANCEL THIS MSG ON 140100 UTC AUG 23

##### **0063/23 TYRRHENIAN SEA**

1.- C/S RECORDER WILL CARRY OUT OCEANOGRAPHIC SURVEY ABOUT SUBMARINE CABLE LAYING UNTILL 15 SEP 23, ON FOLLOWING TRACK:

43 08.560N - 007 49.791E

43 13.519N - 007 53.484E

43 21.997N - 008 13.375E

43 24.827N - 008 15.956E

43 37.740N - 008 34.819E

43 48.903N - 008 39.343E

IT MUST BE CONSIDERED `VESSEL RESTRICTED IN HER ABILITY TO MANOEUVRE`. SHIPPING - FISHING - ANCHORAGE AND EVERY SURFACE/UNDERWATER ACTIVITY IS DANGEROUS ALL TRANSITTING SHIP BEWARE.

2.- CANCEL THIS MSG ON 160100 SEP 23.

##### **0064/23 MEDITERRANEAN SEA, BLACK SEA AND AZOV SE**

NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ON 25 JUL 23 AT 0600 UTC.

2022: 0092, 0122, 0124.

2023: 0023, 0049, 0051, 0056, 0062, 0063, 0064.

1.- ONLY THOSE LESS THAN 42 DAYS OLD ARE DAILY BROADCASTED ON SAFETYNET AND SAFETYCAST AT 1200 UTC AND 2359 UTC.

2.- ALL NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ARE AVAILABLE ON THE WEB-SITE [https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index\\_Navareas\\_xml\\_en.html](https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index_Navareas_xml_en.html)

3.- NEW NAVAREA III WARNINGS ARE ALSO PRINTED IN THE WEEKLY EDITION OF SPANISH NOTICES TO MARINERS (SECTION 5).

4.- CANCEL THIS MESSAGE ON 312359 UTC JUL 23.



## VIII

### OBAVIJESTI Information

#### Obavijesti za Male karte: Information for Small Craft Charts:

---

#### MK-3, MK-4, MK-6, MK-7, MK-8

**KARTE MK-3, MK-4, MK-6, MK-7, MK-8: obuhvat karata 50-3 i 50-4**


1. Prekrižiti obuhvat karte 50-3 na kartama: MK-3, MK-4, MK-6 i MK-8.
2. Prekrižiti obuhvat karte 50-4 na kartama: MK-4, MK-6 i MK-7.

**CHARTS MK-3, MK-4, MK-6, MK-7, MK-8: charts 50-3 and 50-4 coverage area**


1. Delete chart coverage area for chart 50-3 in charts: MK-3, MK-4, MK-6 and MK-8.
2. Delete chart coverage area for chart 50-4 in charts: MK-4, MK-6 and MK-7.

---

#### MK - 9 OTOK PAG, rt Zali: AIS


Ucrtati  AIS na približno 44°36.70'N – 014°54.85'E.

**OTOK PAG, Rt Zali, cape: AIS**


Insert  AIS in vicinity 44°36.70'N – 014°54.85'E.

---

#### MK-9, MK-11 Otočić POHLIB: AIS


Ucrtati  AIS na približno 44°23.75'N – 014°53.90'E.

**POHLIB islet: AIS**


Insert  AIS in vicinity 44°23.75'N – 014°53.90'E.

---

#### MK-11, MK-13 PROLAZ MAKNARE, otočić GOLAC: AIS


Ucrtati  AIS a približno 44°11.30'N – 014°50.95'E.

**PROLAZ MAKNARE, GOLAC islet: AIS**

Insert  AIS in vicinity 44°11.30'N – 014°50.95'E.


---

#### MK - 12 KARINSKO ŽDRILO: nadzemni dalekovod

Ucrtati INT D 26 i  i PA spajanjem pozicija:

- A) 44°09.95'N – 015°36.55'E (stup na W obali)
- B) 44°10.05'N – 015°36.75'E (stup na E obali)



**KARINSKO ŽDRILO: overhead power cable**

Insert INT D 26 and  and PA by joining:



- A) 44°09.95'N – 015°36.55'E (pylon on the W coast)
- B) 44°10.05'N – 015°36.75'E (pylon on the E coast)

---

#### MK - 25 PROLAZ HARPOTI: zračni dalekovod, visina prolaza

Umjesto  upisati  na približno 42°44.2'N – 017°51.0'E.

**PROLAZ HARPOTI: overhead power line, vertical clearance**

Amend  to  in vicinity 42°44.2'N – 017°51.0'E.



## VIII

### Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume I, izdanje 2021.: Information for Adriatic Sea Pilot Volume I, edition 2021:

Nema ispravaka - Nil

## VIII

### Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume II, izdanje 2021.: Information for Adriatic Sea Pilot Volume II, edition 2021:

---

#### 17 - 7/23 KANAL SV. ANTE, channel: Caution

After paragraph Regulations, Insert new paragraph:

**Caution:** NE of Rt Baba and E of Rt Južni Turan (E entrance to the channel) there are lighted ODAS buoys.

p. 134

---

#### 18 - 7/23 SPLIT, harbour: Regulations

After paragraph Cables and pipelines, Insert new paragraph:

**Regulations:** In the area of Split harbour, anchoring is prohibited except for the safety of the ship. Anchoring and berthing of vessels are prohibited in the area of Split harbour, from the concession boundary of the Matejuška boat harbour in the west to the small pier in the east (situated approximately in the middle of the seaside promenade Riva).

p. 173

---

#### 19 - 7/23 Cancel 19(T) - 6/23.

p. 264

---

#### 20 - 7/23 Cancel 20 - 6/23.

p. 269

---

#### 21 - 7/23 STONSKI KANAL, inlet: landmarks

**Landmarks,** Replace:

For: ...town of Ston at the head of inlet N of the harbour; fairway from Broce harbour to Ston harbour marked on N by four green lights, and on S by four red lights (towers on bases in the sea); red light on the pier head in Broce harbour.

Read: ...town of Ston at the head of inlet N of the harbour; Ston bridge which connects two shores of Stonski Kanal inlet; fairway from Broce harbour to Ston harbour marked on N by six green lights, and on S by five red lights, red light on the pier head in Broce harbour, white light on the bridge above Stonski Kanal inlet, and red light on the pier head in Ston harbour.

p. 269

---

#### 22 - 7/23 Cancel 22 - 6/23.

p. 270

---

#### 23 - 7/23 STON, harbour: directions

**Directions,** Replace the existing text with the following:

To avoid a submerged obstruction in the fairway entrance, about 80 m NNW of the light on pier head in Broce harbour (on the opposite shore), the track leads closer to that light. The fairway from Broce harbour to Ston harbour is marked on N by six green lights, and on S by five red lights, red light on the pier head in Broce harbour, white light on the bridge across Stonski Kanal inlet and red light on the pier head in Ston harbour.

The best point of passage under the bridge is marked by a white isophase light on both sides of the bridge which connects two shores in Stonski Kanal inlet. Passing the first pair of approach light beacons E of the pier in Broce harbour, the track leads between the second pair of light beacons, then between the pair of lighted buoys under the bridge, and after that the course should be taken closer to the red light beacon NW of the bridge, keeping closer to mid-channel. From the last pair of light beacons it is necessary to steer for the head of the quay in Ston harbour from which a light is exhibited – red tower, leaving two green beacons to starboard.

Vessels entering the channel must wait at Broce harbour to give precedence to a vessel leaving. Vessels must not leave Ston harbour until a vessel already in the channel enters the harbour.

p. 270

---





## OBRAZAC ZA OBAVIJESTI

### *Note for information*

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

*Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.*

Mjesto:

Place: .....

Datum:

Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):

Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:

Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:

Subject: .....

Prava ili procijenjena pozicija:

True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:

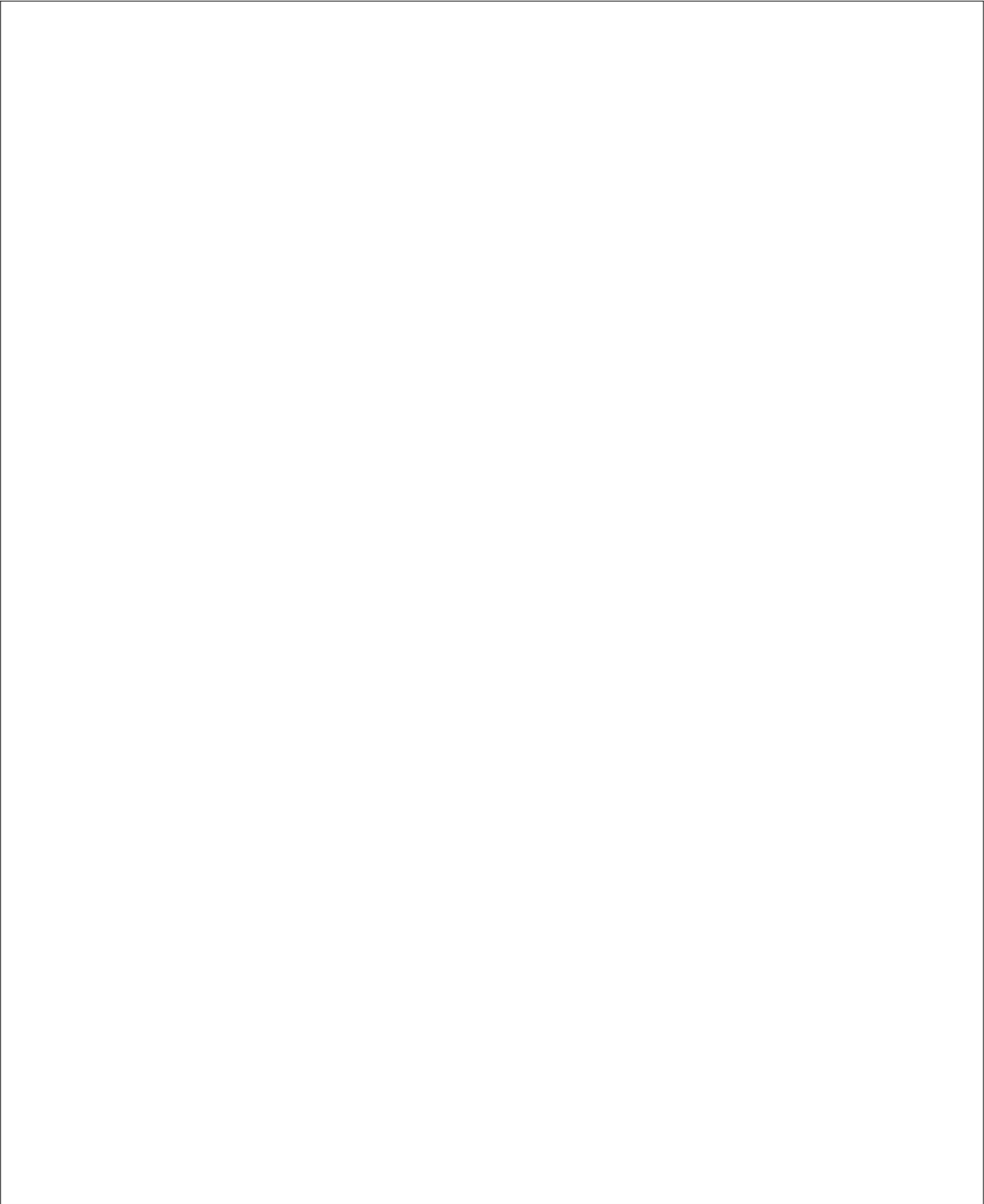
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:

Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:  
*SIGNATURE:* .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [navtex@hhi.hr](mailto:navtex@hhi.hr)

*Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [navtex@hhi.hr](mailto:navtex@hhi.hr)*

**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE / Charts**

**NAVIGACIJSKE KARTE**

*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
Karta pomorska 100-16  
Karta pomorska 100-17  
Karta pomorska 100-18  
Karta pomorska 100-19  
Karta pomorska 100-20  
Karta pomorska 100-21  
Karta pomorska 100-22  
Karta pomorska 100-24  
Karta pomorska 100-25  
Karta pomorska 100-26  
Karta pomorska 100-27  
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351  
Karta pomorska 352  
Karta pomorska 353  
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11  
Karta pomorska 13  
Karta pomorska 14  
Karta pomorska 15  
Karta pomorska 16  
Karta pomorska 17  
Karta pomorska 18  
Karta pomorska 20  
Karta pomorska 22  
Karta pomorska 32  
Karta pomorska 37  
Karta pomorska 47  
Karta pomorska 50  
Karta pomorska 63  
Karta pomorska 73  
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101  
Karta pomorska 102  
Karta pomorska 108/INT 301  
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska INT 3410  
Karta pomorska INT 3412  
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-3  
Karta pomorska 50-4  
Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512  
Karta pomorska 518  
Karta pomorska 525  
Karta pomorska 533  
Karta pomorska 534  
Karta pomorska 535

Komplet malih karata - 1. dio  
Komplet malih karata - 2. dio

**INFORMATIVNE  
I POMOĆNE KARTE**  
*Thematic and auxiliary charts*

Tematska karta 950 VTS  
Informativna karta 101 INFO, 2012  
Karta batimetrijska B 100

Karta pomorska 10  
Karta pomorska 100-23  
Karta pomorska 100-29  
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151  
Karta pomorska 152  
Karta pomorska 153  
Karta pomorska 154

Karta pomorska 155  
Karta pomorska 156  
Karta pomorska 157  
Karta pomorska 158

Karta pomorska 159  
Karta pomorska 160  
Karta pomorska 161  
Karta pomorska 171

Karta pomorska 172  
Karta pomorska 173  
Karta pomorska 174  
Karta pomorska 175

Karta pomorska 176  
Karta pomorska 177  
Karta pomorska 178  
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31  
Karta pomorska 300-32  
Karta pomorska 300-33  
Karta pomorska 300-34  
Karta pomorska 300-35  
Karta pomorska 300-36  
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 301  
Karta pomorska 302  
Karta pomorska 303

Karta pomorska 401  
Karta pomorska 402

Karta pomorska 501  
Karta pomorska 502

Karta pomorska 532  
Karta pomorska 536

**PUBLIKACIJE / Publications**

**PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU**

*Navigational handbooks*

PELJAR I / Sailing Directions

Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals

Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2022.

RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals

Radioslužba za pomorce, 2017./2019.

KATALOG / Catalogue

Katalog pomorskih karata i publikacija, 2020.

**NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE**

*Nautical publications*

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.

Pomorske oznake, IALA sustav

Nautičke tablice, 2018.

Nautički godišnjak 2023.

Identifikator zvijezda, 1991.

Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2023.

PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products

Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.

Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovračće - Rt Oštra 2020.

Portolano per piccole imbarcazioni I. parte

Portolano per piccole imbarcazioni II. parte

Adriatic sea pilot volume I.

Adriatic sea pilot volume II.

Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil

Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

**PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE**

*Updating publications*

Oglas za pomorce - OZP

Peljar I. - Jadransko more - istočna obala - Pregled ispravaka

Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka

Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections

Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections

**PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*Sales of charts and nautical publications*

- MARINA STORES**, [www.marinastores.hr](http://www.marinastores.hr)
  - Marina Stores **Zagreb**, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, [zagreb@lalizas.com](mailto:zagreb@lalizas.com),
  - Marina Stores **Šibenik**, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, [sibenik@lalizas.com](mailto:sibenik@lalizas.com),
  - Marina Stores **Dubrovnik**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, [dubrovnik@lalizas.com](mailto:dubrovnik@lalizas.com),
  - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, [pula@lalizas.com](mailto:pula@lalizas.com),
  - Marina Stores **Rijeka**, M. Barača 3, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, [rijeka@lalizas.com](mailto:rijeka@lalizas.com),
  - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, [zadar@lalizas.com](mailto:zadar@lalizas.com)
  - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, [makarska@lalizas.com](mailto:makarska@lalizas.com)
  - Marina Stores **Dubrovnik**, Gruž, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, [gruz@lalizas.com](mailto:gruz@lalizas.com)
  - Marina Stores **Biograd na Moru**, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, +385 (0)23 700866, +385 (0)23 700866, [biograd@lalizas.com](mailto:biograd@lalizas.com)
  - Marina Stores **Trogir**, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, +385 (0)21 883031, +385 (0)21 883031, [trogir@lalizas.com](mailto:trogir@lalizas.com)
  - Marina Stores **Vodice**, Artina bb, 22211 Vodice, +385 (0)22 247544, +385 (0)22 247544, [vodice@lalizas.com](mailto:vodice@lalizas.com)
  - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 566683, +385 (0)21 566683, [split@lalizas.com](mailto:split@lalizas.com)
- DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6150 315, +385 (0)1 6130 111, [dominovic@dominovic.hr](mailto:dominovic@dominovic.hr), [www.hhi.hr/partner-webshop-dominovic](http://www.hhi.hr/partner-webshop-dominovic)
- INVENTING**, Zagreb, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6523 921, +385 (0)1 6523 921, [inventing@zg.t-com.hr](mailto:inventing@zg.t-com.hr)
  - Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, 1020 Wien, +431 9855166, +431 9829444, [bernwieser@bernwieser.at](mailto:bernwieser@bernwieser.at), [www.bernwieser.at](http://www.bernwieser.at)
- NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663
- AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, [support@kuestenpatentkroatien.at](mailto:support@kuestenpatentkroatien.at), [www.kuestenpatentkroatien.at](http://www.kuestenpatentkroatien.at)
- ENCIKLOPEDIJA d.o.o.**, Visoka 8, 21000 Split
  - Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, [encinautika@gmail.com](mailto:encinautika@gmail.com)
- AURANI d.o.o.**, Banjol 101, 51280 Rab
  - Prodavaonica 1, Banjol 101, 51280 Rab, +385 (0)51 774 823, +385(0)51 725 450, [aurani@ri.t-com.hr](mailto:aurani@ri.t-com.hr)
  - Prodavaonica 2, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, +385(0)51 233 399, +385(0)51 233 399, [aurani@ri.t-com.hr](mailto:aurani@ri.t-com.hr)
- DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, [delalija-trgovina@zg.tcom.hr](mailto:delalija-trgovina@zg.tcom.hr), [www.delani.hr](http://www.delani.hr)
- GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, [info@geosustavi.hr](mailto:info@geosustavi.hr), [www.geosustavi.hr](http://www.geosustavi.hr)

**Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera [www.primar.org](http://www.primar.org)**

***Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors [www.primar.org](http://www.primar.org)***

**Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.**  
***Charts and publications are sold by authorized sales agents only.***